Porównanie tłumaczeń Rzymian 6:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Bowiem umarłszy, ― grzechowi umarł raz na zawsze; ― zaś żyjąc, żyje [dla] Boga. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Co bowiem umarło grzechowi umarło raz na zawsze co zaś żyje żyje Bogu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo gdy umarł, dla grzechu raz na zawsze\* umarł, a gdy żyje – żyje dla Boga.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Co bowiem umarło, (dla) grzechu umarło raz na zawsze; co zaś żyje, żyje (dla) Boga. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Co bowiem umarło grzechowi umarło raz na zawsze co zaś żyje żyje Bogu |

1. 1) <x>650 9:26-28</x>; <x>670 3:18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>550 2:19</x> [↑](#footnote-ref-3)